

5 JAN 6
Copy-----1955

FRANQUE PAGADO
TARIFA REDUCIDA
Concesión Nro. 216
Concesión Nro. 1585.

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

ATSKIRO NUMERIO KAINA \$ 1.50
PRENUMERATA: Argentinoje 30 Arg. pezų metams
Urugvajuje 5 Urugvajaus pezai
VISUR KITUR 3 Am. dol.
ADRESO pakeitimas veitui. RASTUS ir prenume-
ratas siųsti: Casilla de Correo 303, Buenos Aires
ASMENISKAI KREIPTIS:
Avenida Boedo 737, Buenos Aires
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 467467

SEMANARIO LITUANO, FUNDADO en el AÑO 1927
DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
Avenida Boedo 737, Buenos Aires.
DIRECCIÓN POSTAL: Casilla de Correo 303, Bs. Aires

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, LAPKRIČIO 18 D., 1954 METAI -JUEVES, NOVIEMBRE 18 1954 METAI (AÑO) XXVI

PROGRESISTA EVOLUCION DE LOS TERRITORIOS NACIONALES

Entre los numerosos y fundamen-
tales objetivos del Segundo Plan
quinquenal la vida y el progreso de
los territorios nacionales no podía
faltar. Adaptados pueblo y terri-
torio al ritmo impuesto por la
nueva Argentina, puede afirmarse
que ambos han cumplido su co-
municado afianzando en esa forma el
grandecimiento y la prosperidad
del suelo patrio.

Los planes de trabajos públicos
probados para dichos territorios
contienen obras y realizaciones de
gran importancia para los mismos.
Durante el año último y los me-
ses que corren del presente, se han
terminado numerosas obras que tu-
vieron principio durante el período
correspondiente al Primer Plan
quinquenal.

En la misma medida, el gobierno
general Perón tiende a incremen-
tar las partidas destinadas a
quisiciones o a actividades de fo-
nto general, y de acuerdo con
este principio, en el Plan Análisis
de Trabajos Públicos se incorpo-
ró en 1953 una partida de
200.000 de pesos, de la cual se
signaron 500.000 pesos a cada uno
de los gobiernos territoriales con
fin de que los mismos pudieran
satisfacer las necesidades más urgen-

La incorporación de esta parti-
da global en los planes de trabajos
públicos de "territorios naciona-
les" marcó el comienzo de una acor-
dada previsión del gobierno que se
repetirá en el año en curso y que
repetirá mientras las exigencias
de progreso lo reclamen.

Cabe señalar que los gobiernos
de los territorios, mediante la utili-
zación de la flota mecanizada que
el gobierno central les proveyera
oportuna, continúan efectuando
una interesante obra idilicia de
colaboración con las municipa-
lidades y comisiones de fomento,
que estos organismos pueden
realizar, con el uso de los elementos
de forma la aludida flota, las
obras que sean indispensables en
sus respectivos ejidos, pudiéndose
trabaja entre ellas el mejoramiento
de caminos vecinales, apertura de
canales en zonas urbanas, transporte
de agua y su distribución domici-
liaria en épocas de sequía.

Es digno de mencionarse la ayu-
da que les ha sido prestada a algu-
nos colonos al facilitarles equi-
pamiento rural, que les han permitido
provechar muchas hectáreas aptas
para el cultivo y ahorrar los es-
fuerzos que realizaban para labrar
la tierra, con el agregado de que
cambiaron todos esos vehículos pue-
den ser facilitados a las comunas,
particiones públicas y entidades
privadas, siempre que se apliquen
obras que signifiquen un progre-
so para los territorios.

La evolución que han experimen-
tado estas ricas zonas de la patria
llegado a todos los órdenes de la
vida zonal. Administrativamente,
aún atendidos en forma normal
distintos servicios mediante una
tribución racional de los fon-

El personal de las distintas ofi-
nas de las gobernaciones cumple
con sus deberes a pesar de que sus
vacantes son mayores debido a que se
hecho economía al no llenarse
vacantes.

No hay actividad industrial que
se acusen marcados progresos. La
industria llena sus funciones con el
ausilio del público, lo mismo que
justicia letrada y de paz, todo
cual está debidamente señalado
en el Segundo Plan Quinquenal,
o la constante supervisión del
Ministerio Central, que atiende a los
territorios nacionales para que se
van preparando a cumplir la
voluntad de edad y a reclamar pa-
saj el derecho de ser provinciales.

Prez. Gen. Perón pasmerkė politikuojančią klerą

NAUJA SUTARTIS ĮRODO PUIKIOS MAINŲ PREKYBOS POLITIKĄ

(UN NUEVO CONVENIO QUE
REFIRMA UNA EXCELENTE
POLITICA DE INTERCAMBIO)

Nuolatinės generolo Perón vy-
riausybės pastangos praplėsti
mainų prekybą su užsieniais,
kad juo geresnėmis sąlygomis pa-
talpinti senoji ir naujojo pasaulio
rinkose eksportui atliekamus
Argentinos produktus, sudarė ge-
rausius ryšius pasaulio rinkose,
kuriose Argentinos produktai tu-
ri didelę eiga.

Atsisakydama nuo „vienintė-
lio pirkėjo“ politikos, Argenti-
na prekiauja su tomis šalimis,
kurios aukščiausia vertina šios
šalies gaminius, kaip tai rodo ne
seniai pasirašyta nauja preky-
bos sutartis tarpe Argentinos ir
Populiarių Federatyvinės Jugos-
lavijos Respublikos.

Naujoji sutartis remiasi jau
1953 metų rugpjūčio mėnesį pa-
sirašyta tarpe abiejų šalių su-
tartinimi, prijungiant naujais pro-
duktais pasikeitimui sąrašus.

Argentina eksportuoja Jugos-
lavijon savo produktų 13.550.000
dolerių vertės: Sūdytų ir
džiovinų galvijų odų už 4.500.000
dolerių; vilnų už 3.500.000
dolerių; kviečių ir kvietinių milų
2.500.000 dolerių vertės; linų
sėmenų aliejaus, kebračo medžio
ekstraktų, kaseino, riebalų ir kt.
produktų už du su viršum milijonus
dolerių.

Be to Argentina gabena Jugos-
lavijon vatos, išdirbtų odų, tun-
go aliejaus, cheminių ir vaisti-
nėms žaliavų apie už 3.500.000
dolerių.

Argentina iš Jugoslavijos už
tai gaus geležies, aliuminijo,
stiklų, medžiagos, stiklų aki-
niams, medžio ir laikraštinių po-
pierių taip pat už 13.550.000 do-
lerių.

Tarpe mainais iš Jugoslavijos
gaunamų produktų yra pušinių
neobliuotų lentų už 3 milijonus
dolerių; ažuolų už milijoną dole-
rių; minto, bet neukuotų kana-
pių pluošto už kitą milijoną; me-
džio produktų, chemijos iš-
dirbinių, aparatų ir elektrinių
motorių apie už pusantro milio-
jono dolerių.

Be to Argentina perka iš Ju-
goslavijos mašinų, medžiagos, ka-
sykloms ir elektros stotims įren-
gimų bei priemonių transpor-
tams už dešimtį milijonų dole-
rių.

PRIVATINĖS ĮSTAIGOS PAŽIŪRA Į PADARYTĄ ŠALIES PAZANGĄ

(COMO VE UNA ENTIDAD
PRIVADA EL PROGRESO
ALCANZADO POR EL PAIS)

Labai dažnai oficialinės Ar-
gentinos įstaigos savo statisti-
kose pabrėžia puikų šalies sto-
vį finansų ir valiutų atžvilgiu.



Mūsų brolių tautos, latvių jaunimas savo tautiniuose rūbuose Nepriklausomos Lat-
vijos kaime. Argentinos latvių Sąjunga Latvijos Nepriklausomybės paskelbimo. 36
metų sukaktį mini šį šeštadienį, 20. XI. 1954, Rodriguez Peña 254, Buenos Aires.

Tai kai kas gali vadinti natu-
raliu reiškiniumi; bet kuomet tatau
savo pranešime konstatuoja pri-
vatinė įstaiga, tuomet dar dau-
giau patikėtina, kad Justicializ-
mas pagerina šalies gyvenimą
visose srityse, rūpestingai dabod-
damas valstybės ir jos gyventojų
gerbuvį.

Argentinos Respublikos Pro-
fesinių Sąjungų Atstovybė savo
pranešime plačiai gvildena eko-
nominę ir finansinę šalies padė-
tį ir pabrėžia, kad šiais metais
padėtis yra tikrai gera ir net
geresnė už pereinamųjų metų padė-
tį.

Minėtoji atstovybė, analizavusi
pirmaeilį grūdų kiekio padidėjimą
ir eksporto reguliavimą pastebi,
kad atliekamo kiekio eksporto gaunamoji užsienių
valiuta sustiprino šalies galimy-
bes plėsti reikalingiausių pramo-
nų, išlaikyti produktų kainas
normaliame stovyje ir pritaikyti
atlyginimą už darbą taip, kad
pakildavo gyvenimo lygio deka
padidėjo taupytojų skaičius ir
taupymo sumos.

Profesinių sąjungų atstovai ge-
riau pažįsta padėti negu kas
nors ir jos laisvas pareiškimas
yra dideliai vertingas.

Kitame kalbamojo pranešimo
pункte skaitome: „Balandžio mė-
nesį, 1954 m. Argentinos aukso
rezervas siekė 1.623,4 milijonus
pezų, o tuo tarpu balandžio mė-
nesį, 1953 m. buvo tik 1.357,7
milijonų. Šių metų balandžio mė-
nesį svetimų valiutų fondas sie-
kė 1.852,6 milijonus, o pernai tą
patį mėnesį buvo vos 634,1 mi-
lijonų. Taigi palyginus su 1953
metais tik vieno mėto bėgyje
Argentinos aukso ir svetimų vali-
ūtų fondas paaugo 1.584,2 mi-
lijonais“.

Tokia padėtis pasiekta deka
generolo Perón politikos, kuris

sugebėjo vienodai užinteresuoti
imonių savininkus ir darbininkus,
kas kart daugiau ir geriau
paganinti visose industrijos sri-
tyse.

Vyriausybės praktikuojama kre-
ditų teikimo politika gamybai ir
gyventojams bendrai sudarė są-
lygas, kurių dėka visose srityse
reikšiami tokia didelė pažanga,
kokią pirmiau niekuomet nebu-
vo.

BAKANAS IR MIRONAS PABĖGO IŠ „ROJAUS“

Pirmutinės tremtinių pavardės.
ELTOS Informacijos 11. XI.
1954 skelbia, kad iš okupuotos
Lietuvos Vakarų Vokietijon tik
kai atbėgo du jauni vyrai: dar-
bininkas Mykolas Bakanas ir tar-
nautojas Vladas Mironas. Anot
jų, darbo žmogui okupuotoje Lie-
tuvoje nėra gyvenimo, o jei kas
bando „pakombinuoti“ ar „nami-
nėti“ pavartyti, tas atsiduria Si-
biri katorgoje.

Anot jų, bolševikai buvo gra-
žinę Aleksotąn buv. prez. A.
Smetonos brolių, bet paskui vi-
listrėmė Sibirą, kur jis ir mirė.

Okupantai susirūpinę dėl už-
sienių lietuvių keliamų protestų
prieš okupantus.
Iš Sibiro grįžę vokiečiai pasa-
kvoja apie ten sutiktus lietuvius:
Albinas Mikalauskas iš Sargė-
nų Pabėgo iš katorgos. Mordavijos
darbo stovykloje esančios
Marta Šudnagytė iš Kauno ir
Martytė Jakštytė iš Vilniaus. Ki-
tų lietuvių pavardžių pasako-
tojai neatsimena. Teišeto raje
ne vargsta panevėžietės Janutė
Baltūsyte ir Pranė Masiulytė.
Iš Irkutsko katorginiuo moterų
rajono atsimens Jadzė Mikalaus
kaitė. Ambrazo iš Gelgaudiškio
ir Macedonsko iš Ryškų išstrem-
tos visos šeimos. Juozas Tam-
pauskas nuteistas 20 metų ka-
torgos. Sverdlovske, tarp kitų
lietuvių, katorgoje randasi Va-
ličekas iš Šiaulių, Barkauskas iš
Marijampolės. Bielajar. srity ran-
dasi Adolfas Šipulis, Albertas
Brunevičius, B. Grikšas, šiaulietis
Vincas Grybas, ukmergiškis
Vytautas Naruševičius, St. Va-
lickas, Biegonis ir kt. Jonas Si-
monaitis ir Vytautas Butkus dir-
ba medžio traukimo brigadoje,
be jokių žmogiškų teisių.

—Buenos Aires Nanjojo Uos-
to dokan D. 16. XI. 54 iš Ode-
sos atplaukė rusu laivas „Admi-
ral Ushakov“, 7.839 tonų, atga-
bentis geležies ir plieno dalį,
pagal pasirašytą sutartį.

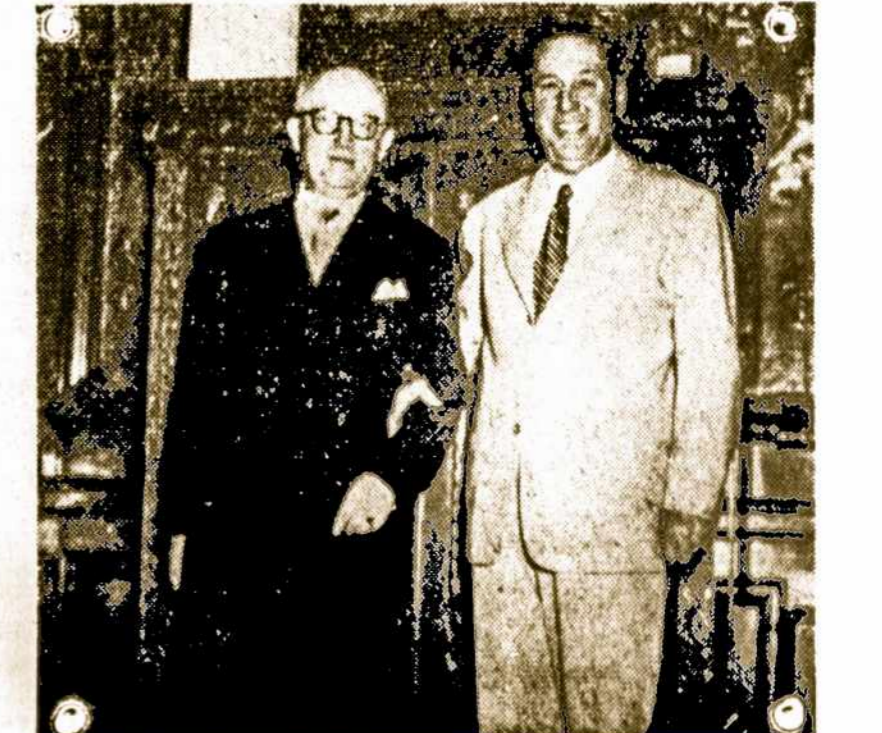
—Urugvajaus šiaurėje 9. XI.
1954 baisi audra sugriovė daug
namų. Žuvo 3 žmonės, kelesde-
šimt sužeista.

KUNIGAS DOMINGO MAZZO- LO GAVO 24 METUS KALĖJIMO

Buenos Aires provincijos sos-
tinės, Eva Perón, Vyriausias Teis-
mas 16. XI. 1954 priteisė 24 me-
tus ir 6 mėnesius kalėjimo Romos
katalikų kunigui Domingo
Mazzolo, kuris žiauriai nužudė
savo sugulovę Irmą Matildę Ro-
mėrę, su kuria buvo prigyvenęs
3 vaikus Don Torcuato vietovė-
je.

Prisipažinęs žmogžudystėje ku-
nigas sėdi Olmos kalėjimo krimi-
nalistų kameroje.
—Kremliaus valdžia šaukia
„Vakarų ir Rytų“ pasitarimą,
kviesdama 25 šalis. Vakarie-
čiams nepritarus Kremliaus ma-
nėvrams, „Rytų Sąjunga“ susi-
rinks Maskvoje 29. XI. 54.

—Buenos Aires muitinės parei-
gūnai atėmė kontrabandos pu-
santro milijono pezų vertės. Ji
rasta iš Europos ir JAV atėjusi-
uose laivuose: automobiliams
dalys, nyloko kojines, foto reik-
menys, rašomosios plunksnos,
brangakmeniai bandyta įvežti be
muito.



Vakarų Vokietijos Federalinės Respublikos užsienių reikalų
ministerijos valstybės sekretorius, prof. Dr. Walter Hall-
stein, (kairėj), pirmininkaujantis savo šalies delegacijai
UNESCO konferencijoje Montevideo, atvyko Argentinon ir
15. XI. 1954 tarėsi su prezidentu gen. J. D. Perón ekonomi-
nio ir kultūrinio bendradarbiavimo sustiprinimo reikalu tar-
pe Argentinos ir Vokietijos.

Gilaus skausmo valandoje —
TERESEI LAUKAITYTEI — KURAITIENEI
Argentinoje mirus, jos vyrui Vincui Kuraičiui, sūniui ir
dukroms reikiame nuoširdžiai užuojautą.
Brazilai, Subačiai ir Krasinskai.
Montevideo — Uruguay, 11. XI. 1954.

radicinis, Idomus mokslėivių vakaras gruod.-dic. 4, L. Klūbe, Boedo 737

